

CH_VB 90.060 vom 28. November 1990

Bundesverwaltung, 1990-11-28, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_90.060

FR: CH_VB 90.060 du 28 novembre 1990

IT: CH_VB 90.060 del 28 novembre 1990

Erwägungen

E. 28

November 1990 895 Vorkommnisse im EMD Eintreten ist obligatorisch L'entrée en matière est acquise de plein droit Bundesbeschluss - Arrêté fédéral Detailberatung - Discussion par articles Titel und Ingress, Art. 1,2 Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Titre et préambule, art. 1,2 Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Angenommen -Adopté Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Beschlusentwurfes

E. 32

Stimmen (Einstimmigkeit) An den Nationalrat-Au Conseil national #ST# 90.022 Vorkommnisse im EMD. Parlamentarische Untersuchungskommissionen Evénements survenus au DMF. Commissions d'enquête parlementaires Siehe Seile 89 hiavor - Voir page 89 ci-devant Bericht der Parlamentarischen Untersuchungskommission (Puk EMD) vom 17. November 1990 (BBIII, 1293) Rapport de la Commission d'enquête parlementaire (CEP DMF) du 17 novembre 1990 (FF III, 1229) Stellungnahme des Bundesrates vom 23. November 1990 (BBI III, 1585) Avis du Conseil fédéral du 23 novembre 1990 (FF III, 1529) Ad 90.022 Parlamentarische Initiative (Puk EMD) Oberaufsicht. Delegation beider Räte Initiative parlementaire (CEP DMF) Haute surveillance. Délégation des deux conseils Wortlaut der Initiative vom 17. November 1990 1. Für die Oberaufsicht über Tätigkeiten der Verwaltung, die ei- ner besonderen Geheimhaltungspflicht unterliegen, wird eine besondere Delegation beider Räte geschaffen. Diese soll aus einer gleichen Zahl von Mitgliedern des National- und des Ständerates zusammengesetzt sein. Alle Fraktionen sollen in dieser Delegation vertreten sein. Sie soll das Recht haben, nach Anhörung des Bundesrates Akten beizuziehen, die der Geheimhaltung unterstehen. Beamte können als Auskunfts- personen oder als Zeugen auch über Tatsachen einvernom- men werden, die der Amtsverschwiegenheit oder der militäri- schen Geheimhaltungspflicht unterliegen. Mitglieder, Sekre- täre und Protokollführer dieser Delegation sind ihrerseits zur Geheimhaltung verpflichtet. 5-S 2. Artikel 65 Absatz 2 des Geschäftsverkehrsgesetzes soll in dem Sinne geändert werden, dass andere rechtlich geordnete Verfahren nur mit Zustimmung der parlamentarischen Unter- suchungskommissionen aufgenommen oder weitergeführt werden dürfen. Texte de l'initiative du 17 novembre 1990 1. Une délégation spéciale des deux conseils sera créée aux fins d'exercer la haute surveillance parlementaire sur les activi- tés de l'administration soumises à une obligation particulière de maintien du secret. La délégation comprendra un nombre égal de membres du Conseil national et de députés au Con- seil des Etats. Tous les groupes doivent également y être re- présentés. Après avoir entendu le Conseil fédéral, la délégation doit être habilitée à se faire remettre des dossiers secrets. Elle peut également entendre, comme témoins ou comme personnes tenues de renseigner, des fonctionnaires liés par le secret de fonction ou par le secret

militaire. Les membres, les secrétaires et les rédacteurs des procès-verbaux de cette délégation sont tenus de garder le secret. 2. L'article 65, alinéa 2 de la loi sur les rapports entre les conseils doit être modifié de manière à ce que d'autres procédures juridiques ne puissent être ouvertes ou poursuivies qu'avec l'accord de la Commission d'enquête parlementaire. Ad 90.022 Motion 1 der Kommission Widerstandsorganisation Motion 1 de la commission Organisation de résistance Wortlaut der Motion vom 17. November 1990 Der Bundesrat wird beauftragt, bis zur Herbstsession 1991 entweder gesetzliche Grundlagen für eine Widerstandsorganisation dem Parlament vorzulegen oder dem Parlament über den Abschluss der Auflösung der Organisation P-26 Rechnung abzulegen. Der Bundesrat wird beauftragt, die Rekrutierung und Ausbildung von Mitgliedern der Organisation P-26 unverzüglich einzustellen, alle Akten des Führungsstabes sowie Material, Waffen, Munition und Sprengstoff der Organisation umgehend unter parlamentarischer Kontrolle in wenigen zentralen Depots einlagern und den Zutritt zu den Anlagen der Organisation für Mitglieder derselben unterbinden zu lassen. Der Bundesrat wird beauftragt, für die im Dienste der Organisation auftragsbeziehungsweise arbeitsvertraglich beschäftigten Personen eine Weiterbeschäftigung im Dienste der Eidgenossenschaft oder eine angemessene Abgangsentschädigung vorzusehen. Texte de la motion du 17 novembre 1990 Le Conseil fédéral est chargé d'ici la session d'automne 1991, ou bien de présenter au Parlement des bases légales pour une organisation de résistance, ou bien de rendre compte au Parlement de l'achèvement du démantèlement de l'organisation P-26. Le Conseil fédéral est chargé de suspendre sans délai le recrutement et l'instruction de membres de l'organisation P-26, de placer dans quelques dépôts centraux tous les actes de l'état-major de conduite, le matériel, les armes, la munition et les explosifs de l'organisation, cela sous contrôle parlementaire. Il est également chargé de faire interdire l'accès des installations aux membres de l'organisation. Le Conseil fédéral est chargé de prévoir une nouvelle occupation au service de la Confédération ou une indemnité de départ pour les personnes employées par l'organisation en vertu d'un contrat de mandat ou de travail.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Alkoholverwaltung. Geschäftsbericht und Rechnung 1989/1990 Régie des alcools. Gestion et compte 1989/1990 In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1990 Année Anno Band V Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Ständerat Conseil Conseil des Etats Consiglio Consiglio degli Stati Sitzung 03 Séance Seduta Geschäftsnummer 90.060 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 28.11.1990 - 08:00 Date Data Seite 894-895 Page Pagina Ref. No 20 019 488 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.